



香港職業治療學院

Hong Kong Institute of Occupational Therapy

2004 年度 周年報告

香港职业治疗学院

香港职业治疗学院于 2002 年底成立，是根据香港特别行政区公司法注册成立的非牟利有限公司，设非受薪董事多名，在业余时间负责策划及管理学院工作。学院特邀本港及国内专家多名任名誉顾问，为学院工作方向提供建议。又邀请义务法律顾问及核数师指导行政工作。学院邀请了一批经验较丰富的职业治疗师为义务导师，这批义务治疗师实际是学院的主要骨干及组成部份，在业余及放假期间义务承担学院的教学及其它工作，包括在内地进行的工作。在经济环境许可的情况下，学院会聘请受薪工作人员协助执行学院的工作。

学院顾问名单

方心让教授
何兆炜医生
南登昆教授
卓大宏教授

2004 年度董事名单

黄锦文先生（会长）
梁国辉先生（副会长）
李月英女士（义务秘书）
郑淑梅女士（义务司库）
吴倩华女士（学术及会员秘书）

成立

2002 年 12 月 10 日

宗旨

促进中国内地作业治疗专业的孕育与发展
鼓励香港职业治疗师认识及参与推动内地作业治疗服务、科研与人员培训

会长报告

职业治疗学院成立已超过一年了。在过去一年，我们本着学院的宗旨，与国内多个单位进行交流，促进内地职业治疗的孕育与发展。除了举办讲座及研习班，我们更希望实质地协助国内单位建立职业治疗服务。学院现时有约二十多名义工参与推动内地的康复治疗服务。



去年活动

我们去年的活动较集中于青岛及广州。学院与青岛市海慈医院合办了「脑血管病康复治疗培训中心」，去年我们曾经到访三次，协助培训海慈医院内的康复治疗工作人员。学院亦与青岛卫生学校合办了「康复治疗培训中心」，并协助编写康复治疗的课程大纲、特别是有关作业治疗。学院于去年在青岛举办了两次义诊，以推广康复及职业治疗专业。

我们亦拜访了广州多间医院的康复部门，以了解他们最新之发展。由于广东省有大量的工业意外，对手创伤康复的要求极大。有见及此，学院与第一军医大学南方医院合办了「手创伤康复及复康支具」研习班。我们亦曾到广州工伤康复医院作临床示教。

在推广学院的工作上，我们建立了自己的网页，网址是 www.hkiot.org。我们并定期在香港职业治疗学会的期刊上报导学院的活动，使香港的职业治疗师更了解国内的发展。我们亦于国内的康复期刊 - 「展望」上介绍学院成立的宗旨及目的。

未来展望

我们会继续与现时合作机构订定 2004 年工作计划。今年我们会与山东泰安卫生学校及广州社会劳动康复中心开展合作项目，在临床及教育两方面进一步推广国内作业治疗的发展。

为了使新毕业生及业界人士更了解国内的系统，学院将在今年三月周年大会当日举办研讨会、及在五月举办一个广州学术交流团，探访广州多间医院，并邀请国内多名教授讲解不同系统的运作，包括医疗、残联、劳保等。

我们很高兴成功申请了香港工商及科技局专业服务发展资助计划的基金，并获得约港币四十三万元的资助。计划的具体活动包括以下几项：(1) 为有经验的治疗师组织在大陆短期临床执业，(2) 将收集所有资料制成报告于互联网上发表，并印刷成文字报告，分发给有关人士参考。(3) 在青岛举办全国职业治疗研讨会及展览会(4) 在香港举辨一个有关康复专业人士在大陆执业研讨会。

目前亦有多间国内医院及学校希望与学院合作发展当地的康复服务，地点包括广西壮族自治区、云南昆明、河南长沙、及广东佛山等。我们将继续招募更多职业治疗师义工，小心选择合作伙伴，一步一步地向为我们的目标进发。

黄锦文
香港职业治疗学院院长

2004 年度活动

- 2004 年 2 月 12 至 15 日 在珠海与青岛卫校及泰安卫校老师及校务科主任共同制定卫生学校“三、二连读”康复治疗技术专业教学计划。
- 2004 年 2 月 13 日 参观珠海卫校，了解康复治疗技术专业课程情况。
- 2004 年 3 月 5 日 举行学院周年会员大会、研讨会及聚餐。
- 2004 年 3 月 26 至 28 日 在广州为青岛卫校康复治疗班学生举行两天手创伤康复及支架制作学习班。
- 2004 年 4 月 2 至 4 日 在广州与青岛卫校副校长汇合、拜访广州几间主要医院康复科安排卫校康复治疗学生到广州实习事宜。
- 2004 年 4 月 23 至 25 日 在广州为青岛卫校康复治疗班学生举行两天手创伤康复及支架制作学习班。
- 2004 年 4 月 25 日 探访东莞厚街医院，了解医院手外科康复发展情况。
- 2004 年 4 月 16 至 25 日 在港为大陆治疗师举办两周作业治疗神经康复技术培训班。
- 2004 年 4 月 26 至 28 日 在天津骨科医院进行手康复讲课及就医院康复治疗发展提建议。
- 2004 年 4 月 28 至 30 日 在青岛市海慈医院进行临床示教与义诊。
在青岛与青岛卫校及泰安卫校老师讨论卫生学校“三、二连读”康复治疗技术专业教学计划、编写教材、及制作影音辅助教材。
- 2004 年 4 月 29 日 在青岛举行全国作业治疗研讨会第一次组织委员会会议。
- 2004 年 5 月 28 至 30 日 为香港职业治疗师举办三天「广州康复交流考察团」。
- 2004 年 5 月 31 日至 6 月 2 日 在广州社会劳动康复中心进行临床示教。主题为基本康复及手复康概念及技术、手功能评估、基本复康支具制作等。
- 2004 年 6 月 2 日 在港举办"香港职业治疗师在内地执业须知"讲座及"香港年青职业治疗师在大陆短期执业计划"简介会。
- 2004 年 6 月 11 至 19 日 在港为大陆治疗师举办两周手外科及烧伤作业治疗技术培训班。
- 2004 年 7 月 16-22 日 在青岛卫校举办五天全国卫校老师脑卒中康复学习班。
- 2004 年 7 月 18-21 日 在青岛市海慈医院进行认知康复和吞咽评估的 临床示教与义诊。
- 2004 年 7 月 20 日 在青岛举行 2005 国际作业治疗研讨会第二次组织委员会会议。
- 2004 年 7 月 26 日至 8 月 6 日 在青岛举办第一期香港年青职业治疗师在大陆短期执业计划。
- 2004 年 7 月 30 日 在港举办"香港职业治疗师在内地执业须知"讲座及"香港年青职业治疗师在大陆短期执业计划"简介会。
- 2004 年 9 月 5 日 探访东莞松岗医院，交流两地康复治疗技术现况。
- 2004 年 9 月 5-7 日 在广州社会劳动康复中心进行临床示教。主题为骨折的康复。
- 2004 年 9 月 28 日 在港举办"香港职业治疗师在内地执业须知"讲座及"香港年青职业治疗师在大陆短期执业计划"简介会。
- 2004 年 10 月 26-27 日 接待中华医学会物理医学与康复学广东分会委员来港参观交流。
- 2004 年 11 月 1-2 日 接待江苏堂皇集团、江苏堂皇家纺有限公司参观及交流国内康复器材产品及市场发展。
- 2004 年 11 月 12-13 日 到台湾访问中华民国职能治疗学会及中华民国职能治疗师公会。
- 2004 年 11 月 16 日 在广州与中国康复医学会康复治疗专业委员会讨论 2005 国际作业治疗研讨会

合作事宜。

- 2004年11月21-23日 在广州社会劳动康复中心进行临床示教。主题为肌腱的康复。
- 2004年11月23日 探访佛山南海市中医院，交流两地康复治疗技术现况。
- 2004年12月18日 接待佛山南海市中医院康复中心主任，交流本地手外科作业治疗服务现况。

2005 年度计划

- 2005年1月7-15日 在港为大陆治疗师举办两周手外科及烧伤作业治疗技术培训班。
- 2005年1月20-23日 在天津骨科医院进行手康复临床示教。
- 2005年1月29-31日 在广州社会劳动康复中心进行临床示教。主题为上肢神经损伤的康复。
- 2005年3月3日 在北京与日本职业治疗学会代表讨论2005国际作业研讨会事宜。
- 2005年3月3日 探访中国康复研究中心及了解首都医科大学康复治疗技术本科课程的内容。
- 2005年3月4日 在北京与中国康复医学会交流2005国际作业研讨会工作进展。
- 2005年3月4-11日 在天津骨科医院进行手康复临床示教。
- 2005年3月17日 举行2004年度学院周年会员大会、研讨会及聚餐。
- 2005年3月19日 探访深圳南山人民医院，交流两地康复治疗技术现况。
- 2005年3月21日 与参加2005年6月举行的“香港职业治疗师在大陆短期执业计划”治疗师开工作会议。
- 2005年4月 到广州社会劳动康复中心进行临床示教。主题为烧伤的康复。
- 2005年5月8-12日 到天津骨科医院进行临床示教。
- 2005年5月13-21日 在港为大陆治疗师举办作业治疗技术培训班。主题为儿科脑瘫之康复。
- 2005年6月27日至7月16日 在青岛及天津举办“香港年青职业治疗师在大陆短期执业计划”。
- 2005年6月 在青岛举行2005国际作业治疗研讨会第三次组织委员会会议。
- 2005年6月 在广州社会劳动康复中心进行临床示教。主题为挤压手及较复杂症的康复。
- 2005年6月27日至7月1日 应中华慈善会邀请在北京举行照顾长者学习班。
- 2005年9月16-21日 在青岛举办2005国际作业治疗研讨会及学习班。
- 2005年10月30日至11月4日 在天津骨科医院进行手康复临床示教。
- 2005年11月11-19日 在港为大陆治疗师举办作业治疗技术培训班。主题为手创伤的康复。

2006 年度初步计划

- 2006年春季 在港举办专职医疗专业在内地执业治疗研讨会。
- 2006年 在港为大陆治疗师举办多次作业治疗技术培训班。
- 2006年 协助天津骨科医院建立脊柱康复服务，及建立手部工伤康复中心。

青岛海慈医院合作项目





香港职业治疗师大陆短期临床执业计划

香港特区政府工商及科技局「专业服务发展资助计划」资助项目



青岛卫生学校合作项目



天津骨科医院合作项目



广州工伤康复医院合作项目



广州康复治疗交流考察活动



广州市残联康复中心



珠江医院



中山大学一院



卓大宏教授



中山大学三院



窦祖林教授



广州工伤康复医院

在香港举办职业治疗技术培训班



其它交流活动



访问珠海卫生学校



访问泰安卫生学校



访问青岛希敏骨科医院



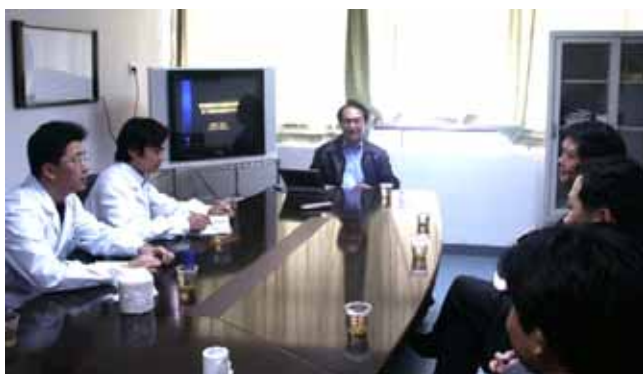
访问广州南方医院



访问中山大学二院



访问中山大学一院



访问深圳南山人民医院手足显微外科

财务报告

Page 1

**HONG KONG INSTITUTE OF OCCUPATIONAL THERAPY LIMITED
REPORT OF THE BOARD OF OFFICERS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2004**

The Board of officers presents herewith its report and the audited financial statements for the year ended 31 December 2004.

Principal activities

The principal activities of the Institute for the year ended 31 December 2004 are to promote the study and advancement of the practice of occupational therapy in Hong Kong and to promote the development of occupational therapy in The People's Republic of China.

The results and the state of affairs

The results of the Institute for the year ended 31 December 2004 and the state of its affairs at that date are set out in the financial statements on pages 3 to 6.

Board of officers

The members of the Board of officers who held office during the year and up to the date of this report were as follows:

Mr Wong Kam Man
Mr Leung Kwok Fai

In accordance with the article no. 41(c) of the Institute's articles of association, all members of the Board of officers shall retire at the forthcoming annual general meeting and, being eligible, offer themselves for re-election.

Auditors

Messrs. C. H. Chan & Co. retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for re-appointment of Messrs. C. H. Chan & Co. as auditors of the Institute is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

For and on behalf of the Board of officers



Mr Wong Kam Man
Chairman

Date: 17 March 2005

财务报告

**REPORT OF THE AUDITORS
TO THE MEMBERS OF HONG KONG INSTITUTE
OF OCCUPATIONAL THERAPY LIMITED**
(incorporated in Hong Kong with limited by guarantee and not having a share capital)

We have audited the financial statements on pages 3 to 6 which have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong.

Respective responsibilities of the members of the Board of officers and auditors

The Companies Ordinance requires the members of the Board of officers to prepare financial statements which give a true and fair view. In preparing financial statements which give a true and fair view it is fundamental that appropriate accounting policies are selected and applied consistently.

It is our responsibility to form an independent opinion, based on our audit, on those statements and to report our opinion to you.

Basis of opinion

We conducted our audit in accordance with Statements of Auditing Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. An audit includes examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the financial statements. It also includes an assessment of the significant estimates and judgments made by the Board of officers in the preparation of the financial statements, and of whether the accounting policies are appropriate to the Institute's circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

In forming our opinion we also evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Opinion

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the state of the Institute's affairs as at 31 December 2004 and of its surplus for the year ended 31 December 2004 and have been properly prepared in accordance with the Companies Ordinance.


C. H. Chan & Co.
Certified Public Accountants
Hong Kong

Date: 17 March 2005

财务报告

Page 3

HONG KONG INSTITUTE OF OCCUPATIONAL THERAPY LIMITED
INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2004

	For the year ended 31 Dec 2004	(re-classified) For the period from 3 Jan 2003 to 31 Dec 2003
	HK\$	HK\$
Income		
Honorarium received	125,916.00	87,378.82
Membership fees	5,300.00	4,700.00
Income from activities	44,212.72	0.00
Sponsorship and donation	7,083.00	0.00
Funds from the PSDAS	328,300.00	0.00
Bank interest	69.30	0.00
	<u>510,881.02</u>	<u>92,078.82</u>
Less: Expenditure		
Accommodation fee	21,276.00	0.00
Allowance	4,400.00	0.00
Bank charge	560.00	0.00
Business registration fee	2,600.00	0.00
Courier and postage	570.40	0.00
Depreciation	2,554.40	0.00
Dinner and entertainment	3,488.00	5,790.70
Exchange difference	0.00	52.48
Insurance	900.00	0.00
Mandatory provident fund	4,080.00	0.00
Overseas travelling	42,398.71	58,096.05
Printing and stationery	2,956.50	1,731.70
Professional charges	2,705.00	2,650.00
Projects activities expenses	5,149.60	2,409.11
Salary	81,600.00	0.00
Study tour expenses	11,269.77	0.00
Sundry	77.00	0.00
Telephone and fax	1,495.94	0.00
Websites charges	1,718.00	902.00
	<u>189,799.32</u>	<u>71,632.04</u>
Surplus for the year	<u>321,081.70</u>	<u>20,446.78</u>
Represented by:		
Surplus of the Institute	59,050.36	20,446.78
Balance of funds under the PSDAS	<u>262,031.34</u>	<u>0.00</u>
	<u>321,081.70</u>	<u>20,446.78</u>


财务报告

Page 4

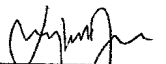
HONG KONG INSTITUTE OF OCCUPATIONAL THERAPY LIMITED BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER 2004

	Note	2004 HK\$	2003 HK\$
ASSETS			
Non-current assets			
Fixed assets	3	10,217.60	0.00
Current assets			
Prepayment		21,261.38	0.00
Cash at banks and in hand		<u>367,418.28</u>	<u>53,346.78</u>
		<u>388,679.66</u>	<u>53,346.78</u>
Current liabilities			
Receipt in advance		(57,368.78)	(7,900.00)
Loans from members	5	<u>0.00</u>	<u>(25,000.00)</u>
		<u>(57,368.78)</u>	<u>(32,900.00)</u>
Net current assets		<u>331,310.88</u>	<u>20,446.78</u>
NET ASSETS		<u><u>341,528.48</u></u>	<u><u>20,446.78</u></u>
 REPRESENTED BY:			
Accumulated surplus of the Institute			
At 1 January 2004		20,446.78	0.00
Surplus for the year		<u>59,050.36</u>	<u>20,446.78</u>
At 31 December 2004		79,497.14	20,446.78
Balance of funds under PSDAS			
At 31 December 2004	4	<u>262,031.34</u>	<u>0.00</u>
		<u>341,528.48</u>	<u>20,446.78</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.



 Mr Wong Kam Man
 Chairman



 Mr Leung Kwok Fai
 Vice Chairman

鸣谢

下列会员或义工曾一次或多次支持及参与在内地的临床及教育工作，特此鸣谢。

关永宏先生	马惠玲女士
方少丽女士	何小燕女士
王世梅女士	蔡莉莉女士
劳国辉先生	顾静仪女士
Josephine Wong	潘辉先生
胡安娜女士	张蓓蓓女士
陈婉萍女士	李美璇女士
陈映芬女士	刘慧莉女士
陈玉莲女士	张秀娴女士
方乃权先生	容诺逊先生
潘思赐女士	Iorin Chau
朱文丽女士	Paulina Lui

下列机构会员曾一次或多次支持学院活动，特此鸣谢。

1. 广州科莱瑞迪医疗器材有限公司
2. Deltason Medical Ltd
3. Viking Groups Ltd.
4. HealthPlus Med. Products Co



Hong Kong Institute of Occupational Therapy

Web site: www.hkiot.org

Email: hkiot@hkiot.org

Phone: +852 650 6582

Fax: +852 35285727; +86 75 966600628